朝鮮日報
朝刊
本紙朝夕刊十二面

령신환
朝鮮興業株式會社

社說 物價問題와 消費統制

一

昨年三月을 天井으로하야 從退傾向을 밟게되엿든 物價도 事變의 長期化에 伴하는 膨大豫算施行에따라 昨年末을 底로 再次騰勢로 轉한것이 政府의 邁多의 統制에 不拘코 天井不知의 勢로 昻騰하야 銃後國民의 生活에 不少한 影響을 與함은아니라 豫算遂行에도 一沫의 暗影을 投하며 一步 進하여서는 悪性인플레念慮까지도 업는바아니므로 物價問題는 時急重大한 當面問題로서 이에 對한 徹底한 對策樹立을 各方面에서 要望하고잇든바 今回 마침내 商工省에서는 右問題를 重大視하고 從來의 方針에서 一步 進하야 物價對策을 生産部門으로부터 消費部門에까지 그範圍를 擴大시켜 積極的統制를 加하고저 目下 鋭意그 具體策을 研究中이라고한다。

二

即 從來 政府가 取해온 物價對策은 綿絲布、羊毛製品、鋼鐵其他의 重要物資에 關하야그 原料의 配定으로부터 公定建價 最高價格統制等의 方法으로 價格公定을 實施하고 一方 그配給過程에도 統制를 加하야 그合理化를 圖하야 어方面으로는 相當한 效能을 나타내엇스며 特히 生産이나 消費에잇서서 比較的少數事業家에 限定되어잇는 工業品에 關해서는 價格統制도 容易하야 統制力은 相當한 强度로써 浸透하게 되엿거니와 製品의 配給組織이 膨大하고도 複雜多岐한 一般國民을 對象으로 하는 商品의 消費物價統制는 暴利取締令運用以外에는 지금까지 아무러할 對策이 업섯든것이다 그러므로 일껀 生産、配給까지를 統制한다하더라도 小賣部門을 放任해두다면、政策의 一貫性이 缺如되어 全體的으로는 物價統制의 效果를거두기 어려울 것이니 여消費價格에도 統制를 加하려는것이다。

三

이 消費統制의 具體策은 目下研究中이므로 詳細는 알수업스나 商工省의 意圖로서는 物價委員會로하여금 主要商品別로 適宜하게 基準價格을 決定케하야 暴利取締의 强化와 基準價强制에 關한 單行省令의 制定으로 이를 强制實施케하며 商品種類에 따라서는 生産及加工에 際하야 端的으로 最終小賣價格을 決定明記케하야 消費統制를 加하려는것으로 爲先 擴寸에 對해 이를 實行하기로 하고 逐次 大衆商品에 對해서도 定價마ー크制를 實施할것이라고 傳하는데 이를 要컨대、生産價格統制와 中間配給組織合理化만으로서는 所期의 效果를 거둘수 업스므로 小賣價格을 明記케하야 小賣定價統制로부터 逆으로 中間配給組織合理化에 波及하고저하는 方法인것이다。

四

아리하야 政府의 物價統制는 生産部門으로부터 消費部門에까지 擴大强化되어 全面的으로統制될 順序가되엇는데 이러케되면 이統制가 商品全般에 及할것은勿論 境遇에 依하여서는 主食糧인 米價에까지도 問題가 미칠는지모르게 되엇스므로 各市場의 衝動은 相當한바가 잇스며 或一部에서는 過當한 統制는 도로혀 産業界를 委縮케 한다는等의 理由로 反對態度를 보이는 側도 不無한모양이나 見과가티 戰時體制의 進展에伴하야 國民의 購買力의 增進이 一般化하기前에 物價騰貴가 與할것을 생각하면 常한勢를 보이다는것이 戒하지안흐면 勿論 世界物價는 比하야 割低하야 內物價에 比하야 出貿易에도 莽影響을 及할것은勿論 定은勿論 國民生活의安定化防止等을 爲하야서도 不可缺의 要件이므로 物價의 全面的統制가 一日이라도 速히 實施되기를 期待하야 마지안는바이다。

自國財産位置及標識을 軍當局에서通報要請

支那軍을自國財産附近에接近케말것
支那軍에게自國國旗使用못하게말것

北支軍當局第三國에通告

【北京十二日發同盟】北支派遣軍當局은 作戰開始以來第三國國旗及權益의 그늘미테서 支那軍의 不法事件이 頻發함에鑑하야 曩者英國側에對하야는 大使舘을通하야 嚴重抗議를發하고 適切한措置를 講究하도록 反省을 促하엿거니와 今十二日再次左의 聲明書를 發하야 第三國側에

一、黃河、揚子江間第三國人所有財産의位置及標識를至急報告할것
二、支那軍을 第三國人財産에 近接시키지말것
三、支那軍으로하여금 第三國國旗를 濫用시키지말것

을嚴重히要望하엿다

軍司令部聲明全文

【北京十二日發同盟】第三國國旗揭揚에關한 軍司令部聲明文은如左하다

日本軍은 作戰開始以來 第三國人의 生命財産保護에關하야 可能한때까지努力하고 特히攻擊한 境遇에는 作戰上各種의 不便을참고 此에危害를 與하지안키를 期하엿다 이日本軍의努力은 第三國人이 잘아는바일뿐아니라 支那側에서도 잘안다 그러므로 支那軍은 故意로 第三國人의 財産附近에 陣地를 構築하야 或은陣地를 構築하며 日本軍의 攻擊을 困難케하며 甚한것은 日本軍과第三國과의사이에 係爭問題를 惹起시키려는企圖를하엿다그리고 河南作戰에잇서서 支那軍司令部는 焦作附近에서 某國國旗를 濫用하고 또어것을 세운家屋에 司令部를設하고 그國旗를 揭揚하고잇엇든某國所有의 工場으로부터支那兵이 나와서 附近進行中의日本軍을 射擊하므로 此를擊退하엿더니 支那兵은 再次該工場에 避入하엿다 前者는 支那兵이 第三國國旗를濫用한것이오 後者는 第三國이 支那軍의 侵入을 拒否치 안흔것이다 如斯히 第三國人의 生命財産을 尊重하려하는 日本은크게困難을 感하는바이다 日本은外交機關을 通하야 第三國側에 支那軍隊로 하여금 第三國側 財産에 近接시키지안흘것과 國旗濫用을 禁止하도록 蔣介石政權으로하여금 措置를 取하게할것과 그나라의 國旗尊重을 爲하야 支那軍으로하여금 此種獨立한 建築物等에 드러오지못하게할것等을 어미申入하여 두엇다 日本軍은 先般各國에對하야 黃河、揚子江流域의 各國의居民及財産의詳細한 位置의通報及地上 高空으로부터 判別할수잇는 標識을하도록 要請하엿스나 各國側은 아직詳細한通告를하지안는다 생각컨대 그身命을賭하야 戰鬪하는部隊는 假令明瞭히 그位置를詳知하고 平時狀態에는 地上或은 高空으로부터 判別할수잇는것도戰場에잇서서는 判別할수업는수가잇다 또 判別할수잇는것에 對하야서 砲彈 爆彈等은 公算 誤謬를 避하므로 地上에잇는 第三國의 人命財産은 危害를 밧는 일이 업스리라고 保障하기어려운것은 적어도戰鬪가 무어인가를 아는 者는 容易히 諒解할수잇는 것이다 따라서 日本軍의 第三國側에 要望하는바는 第一、黃河揚子江間에 잇서서의 第三國人所有財産의 位置를 市街圖上에 明記하야 至急通告하는 同時에 地上、遠距離及 高空으로부터 此를明瞭히 判別할수잇는 標識을附할것 第二로는 支那軍으로하여금 此等財産을 使用시키지말것은 勿論 此에 近接치안토록 蔣介石政權에 要求하야 萬若此를 實行치안는 境遇에는 그責任을 不問할것 第三으로는 支那軍으로 하여금 各國國旗를 濫用치안토록 嚴重同樣의 措置를 取할일이다 그리고 只今濫用된 第三國國旗는 그나라 國旗라고 認定할수업는것及 右濫用이 將來繼續할時는 兵馬倥偬之時에 正當하게 세운그 國旗까지도 濫認하야 그財産을 損傷함과가튼 일이잇슬것을 念慮한다 또 砲彈、爆彈等에 對하야 危害를 避하기爲하야 第三國人이 戰線에 近接함에 伴하야 一時的으로 安全한地位에 避難할은 適當且賢明한 方法이라고 思考한다

以上과가티 日本軍當局이 聲明하는 所以는 全혀第三人의 生命財産을 尊重하고 그損害를 적게하려는 表情에基因함인同時에 第三國側은 戰爭의實情과 日本軍의 眞意를諒解한後 그損害減少에對한 日本軍의 努力에 協力하여주기를 切望하는 까닭이다

米內海相近近 首相에게重大進言

【東京電話同盟】西下中의米內海相은 十二日歸京하엿는데 近衛首相의心境 其他政治情勢를 鑑하고 微妙히動하는 政局不安을 對支廳設置의 이때에 政局的으로나 國內的으로나 조치못한影響을 波及할것을 念慮하고近近 適當한機會를보아 近衛首相과會見하고 重大進言을할 模樣이다米內海相으로서는 現下의政局不安一掃를爲하야 急히專任厚生相의補充을行하고 다시 一層內閣은 一致協力하야 首相을 輔翼하고近衛內閣에 强力積極性을 갓도록하려는 모양이다

傷兵保護院 廿日官制公布 總裁는本庄大將

【東京電話同盟】厚生省의一大外局으로 新設되는 傷兵保護院의 官制는 十三日樞府本會議에서 樞府修正意見대로 可決되게되엿스므로木戶厚相은 數日中總裁副總裁以下勅任官인 二局長及職業部長等을銓衡하야 杉山陸相과의會議은 느저로 今週末이나 十七日까지에는 人選을 終了하고二十日官制公布와 同時에 發令하게되엿다 그리고 政府는 親任官으로名譽官인 總裁에對하야는 陸軍과도協議하야 大將級의 人物으로써 할方針인데 陸軍大將 本庄繁男에게 內交涉을 行할模樣이다

東久邇中將宮殿下 二萬七千키로御翔破

【東京電話同盟】陸軍航空本部長으로 御重責을 가지신 東久邇中將宮殿下께옵서는 蒙古滿洲、北支、中支의 空中을 驅程一萬七千키로에 亘한 御翔破、陛下의荒鷲部隊及第一線部隊를 親히 御視察하섯는데 御休憩하옵실사이도업시 다시 去二日立川飛行場에서 飛行機로 御渡、我國南方의 國防第一線인 臺灣에가시사 同局各地의 航空部隊及 陸軍各部隊를 御檢閱御視察하신後 十日朝 空中御旅行을 無事히 終了하옵시고 十一日午後三時三十分 福岡飛行場에 御歸還하시엇다 殿下의今回 御檢閱旅行은 驅程一萬餘키로에 達하오며 先般의 御旅行을 合算하면 御翔破키로 數는 實로 二萬七千餘키로에 達하는데 皇族殿下께對하야는 말슴드리기도 惶恐하옵지만 我軍 將官에 잇서서도 最初의記錄을 御樹立하시엿다 空中의宮殿下의御勇敢과 靑年將校를 凌駕하시는 御元氣에는 陸軍이 모두感激敬服하는바이다

我海軍機各地爆擊

【上海十二日發同盟】海軍報道部午前十一時發表=昨十一日海軍航空隊는 左記地를 攻擊하엿다

一、衢州(浙江省)飛行場을 攻擊하엿스나 敵機를 보지못하엿다
二、麗水(福建省)飛行場에는 敵機를 보지못하고 飛行場及附屬軍事施設을爆破하엿다
三、南昌(江西省)飛行場도 右와同一하다

長沙爆擊現場에 蔣介石이잇슨것만은事實

十二日海軍當局談

【東京電話同盟】一昨十日 我海軍航空隊의 長沙爆擊에 關하야 海軍當局은 十二日午後 記者團에 如左히 말하엿다 長沙爆擊에 敵의 不意를 衝하야 數十機의 敵機를 破부어 敵의中央軍政 指揮機關을 一擧에 潰滅하고 成功을 收하엿는데 國民政府 要人이 爆擊當時 現地에 잇섯든것만은 相當한 確實性이잇다 支那는 湖南、湖北兩大學爆擊을 文化施設의 破壞라는等을 宣傳하고잇스나 兩大學은 이미 移轉하고 長沙에잇는建物은 中央軍政 指揮機關及 兵工廠等으로 變更되어 全部軍事施設로 化하엿다 적어도支那가 軍事的으로使用하는것이라면 거리낄것업는것이다 學校라도 容赦할必要는업다 漢口든가 廣東이든가 支那側이 文化施設을 軍事施設에 改變한 確證이 나타낫스며 이에따라 第三國의人命 또는權益保護에 關하야는 調査도하고 十分注意를하나 支那側이 外國旗를 惡用하며 外人經營의 權益에 關係하야 各種軍事施設을 行하고잇는데對하야는 第三國의注意를喚起하고십다

山西省의掃蕩戰活潑

【太原十二日發同盟】十日夜山西省南東部襄垣北方下良鎭에서 約三千의敵을擊破한 工藤部隊는十一日潞龍鎭을占領 一擧에敵巢窟武鄕을 陷落시키려고 猛進을 繼續하고잇다 또田部部隊는 十一日朝 東陽子에서 一千五百의 敗敵을 消滅한後 다시夕陽에는 孟陀村의 敵一千을 擊滅하엿고 한편十日午後五時半 共産黨의據點의하나인 沁縣을占領한 觀松部隊는 城內의殘敵掃蕩을 마치고 十二日朝 ○○에向하야 進擊을 開始하엿다

蘇、領事舘閉鎖要求로 我外務省當局談發表

【東京電話同盟】蘇聯政府는 去二月 一方的理由에依하야 在蘇帝國領事舘 페드로파울롭스크、알렉산드로스크、海蔘威、하바롭스크、부라고에첸스크內 三舘에對하야 閉鎖를 要求해왓스나 我方은 蘇聯의 所謂 同數主義를 認定할수업다하야 封鎖할舘數及 場所에對하야 折衝中 無禮하게도 去十日 하바롭스크帝國總領事舘及 부라고에첸스크帝國領事代理에 對하야 四月十五日限으로 閉鎖를 要求하엿다

外務當局談 四月十日하바롭스크及 부라고에첸스크의 蘇聯官憲은 在「하」府帝國總領事舘及 在「부」市帝國領事代理에 對하야 모두來四月十五日限으로 閉鎖를 要求하는旨를 通知하여왓다 그런데 兩舘問題에對하야는 去二月蘇聯政府로부터 同政府의 事情에依하야 在本邦六領事舘中三舘 即神戶小樽及大連의領事舘을 閉鎖하기로 決定하엿스므로 所謂同數主義에 依하야 我方에서도 蘇聯에存置한 三個의 領事舘을 閉鎖하여 달라고하여왓스므로 右蘇聯의提議에對하야 我方으로서는 主義上同數主義를 是認할수는 업는것이나 閉鎖할 領事舘數及場所에對하야는 我方의所見도 述한後 折衝을계속하야 目今協議中에不拘하고 今般 一方的으로前記 我二領事舘의 閉鎖를通告하야 왓슴은 不愉快함을 마지아니라 부질업시 事態를 紛糾케하는것으로 問題의 解決에資하는 所以가아니다 帝國政府로서는 蘇聯政府의 右와如한態度를 飜意케하려고 交涉中이다

佛自動車會社 勞働者도罷業

【巴里十一日發同盟】巴里臺中心으로한 金屬工業의 勞働者罷業은 불루內閣의 敗退後益益惡化의一途를 밟고잇는데 十一日更히佛國屈指의 루노ー自動車會社의各工場勞働者三萬五千이 賃銀增額、團體契約의 改訂을要求하고 同盟罷業을하기때문에 勞働不安은 一層擴大하게되엿다

三個月期限으로 財政全權을要請

前內閣의爲替管理案은削除
佛新內閣의新財政案

【巴里十一日發同盟】달라디에首相은 마침내財政全權法案을 議會에提出하기로 決定하고 어미法案의 推薦을맛치어 十二日午前의 閣議에附議、最後的 決定을行한後同日午後下院에 提出하기로되엿다 全權法案의 眼目은 佛國現在의財政的難局을 打開하기爲하야 三個月의期限에限하야 財政上全權을 總括的으로 政府에委任할것을要求하는것인바 불루內閣의全權法案中 가장議會의攻擊을바든 爲替管理及國債償還二個年停止案、特別資本課稅案은 모두削除될模樣으로 新財政全權法案의骨子는 左와如할것으로 豫想된다

一、今後三個月을限하야 政府는 財政上全權을 委任함
一、總額百五十億法의 國防公債를 國內又는海外로부터 募集함
一、佛國銀行은 大藏省에對하야 五十億法의 貸出을 하게하야 國庫의不足을 補塡함

不干涉委員會 會費不拂로解散?

【倫敦十一日發同盟】西班牙不干涉委員會는 再昨年創設以來各國義勇兵撤收、海上監視制度等各種提案을 通하야『國際的內亂解消』에 盡瘁의 努力을 繼續하여 오든바 委員會를 財政的으로 維持할 緊要한 會費를 支拂치안흠으로 最近完全히 停頓되어 그대로 解散하는外에 他道가업는 狀態에 이르럿다 會費不拂의主로 된나라는 蘇聯政府로 昨年十一月上旬부터 支拂을 停止하고잇다 伊、獨兩政府도 蘇聯政府에 模倣하고 英國도 十一月부터 會費支拂을 中止하엿다 佛國政府도 드디어 昨年末에 此에 追隨하엿는데 一部에서는 벌써 不干涉委員會는 伊太利가 그義勇兵撤退를 開始하기前에 解散될것으로보고 엇다

半島의愛國熱 內地에好影響 深澤中將歸任談

過般陸軍中央部에서 開催된師團長會議에 出席하엿든 龍山師團長深澤中將及 朝鮮軍司令官代理 北野軍參謀長은 十二日午後一時三十五分 京城驛着『아까즈기』로歸任하엿다 龍山師團에서는 管內團隊長會議를 招集하야 今次師團長會議의 趣旨徹底를 期할터로 深澤中將은如左히말햇다 今回의 師團長會議는 恒例의 모임인바 特히 長期戰時體制下에잇서서의 冗費의 節約이 强調되여 軍只 物資뿐만 아니라 그 精神的 緊張이 全國民에게 徹底되여 一錢一厘라도 浪費해서는 아니된다는것이 一般으로 强調되엿다 總督府에서 近近經濟、財政方面에 關한 銃後報國强調運動이 잇스리라 하거니와 大端히 贊成하는바이다 我等으로서도 後援을 애끼지말고 참으로 軍民一致가되여 그成果를 期하고십다 今次事變을 通하야 본 半島民衆의 愛國의 赤誠은 相當히 內地各方面에 好影響을 주엇다

笠井部隊 劉汝銘軍擊破

【北京十二日發同盟】京漢線東方河北省南部를轉戰中의 笠井部隊는 九日早曉다시 黃河를渡河하야 劉邱(濮陽南方三十키로)附近의陣地에依據하야 蠢動하는劉汝銘軍을擊破潰走케하엿다 敵의遺棄死體는 五百이엿다 笠井部隊는 다시 南方一里線의敵에 對하야 攻擊中이다

駐米總領事會議 五月中旬開催

【華盛頓十一日發同盟】駐米帝國大使舘은 來五月十六日부터 五日間 華盛頓에서 領事會議를開催하기로 決定、十一日호노루루를 包含한 米國各地의 總領事及加奈陀公使와 駐市領事에對하야 招集狀을 發하엿다 右會議는 昨秋開催할 豫定이엿든것이 支那事變勃發로 延期에 延期를 거듭하여온것으로 各情報交換及 事務의 連絡을 圖謀하려는것이다

伊에合倂承認案 英、次期理會에上程

但反對國多數로前途樂觀不許

【쥬네브十一日發同盟】國際聯盟은英國政府의 要請에基하야 에디오피아問題를 次期理事會에上程하기로되엿는바 理事國中에는 伊太利의 에디오피아倂合을 조화하지안는 나라도 若干잇고特히 支那 及 蘇聯政府는 絶對反對의 立場을 取하야 各國別이든 聯盟을 通하야 集團的으로든 境遇를不問하고 承認의 경우열려는 方針에 反對하리라고 豫想되므로 따라서 五月의 理事會는 에디오피아 問題를 圍繞코 相當히 紛爭하리라고 보인다 一部에서는 英國政府는 어미 어情勢를 看取하고 理事會의審議를 簡單히 마치고 規約第十九條의 規定에基하야 問題를總會에 옮기려는 意向이라고 傳하고 承認의 決議는 이미規約第十九條의『聯盟總會는 適用이不能케된 條約의再審議又는 繼續하는結果 世界平和를 危殆케할 國際情勢의審議를 隨時 聯盟國에 勸告할수잇다』이라고 規定되어잇스므로 이情勢를 援用하야 六月의理事會에 代身하야 總會가 問題를上程하고 英國은 그를利用하야側面으로 工作하야 圓滿히 不承認 決議를 取消할 意向이라고한다 一方 아브놀事務總長은 英國政府의 通牒을各聯盟國에 通告함에際하야 에디오피아代表에게도 通告하얏스므로 에디오피아皇帝 하일레·셀라시에一世는 理事會及總會에도 出席하게될런지도 모르므로 英國提案의 審議는 樂觀을 不許하는狀態이다

人事·集會

▲全富一氏 去十日午前一時北青邑東里自宅에서 逝去 十四日午前十時發靷於自宅

夕刊後市況 十二日

◆各地 期米 後止◆

	當限	中限	先限
大邱	—	—	三二・三二
釜山	—	—	三二・四九
群山	三一・七三	三一・九五	三二・六六
木浦	—	—	三二・三四
下關	—	—	三四・六六
名古	—	—	三四・八四

◆各地 商品 後引◆

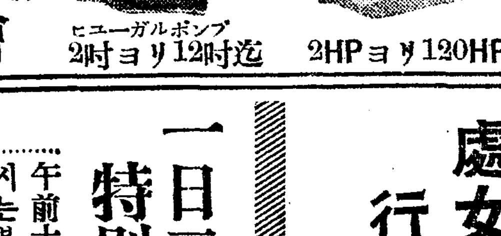
	當限	先限
大阪人絹	七三・五〇	七六・三〇
福井人絹	七三・〇〇	七六・〇〇
橫濱生糸	六四〇	六九〇

和信 萬年筆·잉크
和信萬年筆 粗品附大賣出
和信万年筆 壹本의買上에 和信잉크壹瓶進呈
進呈期間 自三月十五日 至四月十五日
發賣所 全鮮各地 和信連鎖店

洋服界의合理化 品質仕立은責任保證付
◇見本送呈 十九圓부터 五十錢 三十圓까지 別誂注文合 服脊廣三揃
十八圓부터 二十七圓까지 合오ーバ・コート 別誂注文
特約店大募集 申込次第規約書送呈
創業明治二十八年 羅紗問屋 大阪市谷町一丁目三七番地 正司憲商店 洋服通信販賣部

專門卸問屋 合名會社 梨木商店 大阪市東區北久太郎町心才橋筋
春物品揃 小児服 店內陳列、參觀歡迎 梨木商報送呈、同業商店에만限함
가우票

春 — 絢爛と 今ひらく 清気、溌剌、ぐーッと希望が湧いて来る 丹頂チックの整髮感！
봄 — 현란하게 벗나다 청기 발랄 한없는 희망이 솟는다 단정직구의 정발감
파리ー製보다優秀한 國産最高級品 손쉽고! 가장經濟的 또한高尙 植物性 專賣特許
丹頂へヤートニツク發賣元 金鶴香水株式會社製品


ヤンマーデーゼルエンヂン
於農林省比較審查甲位入選 內燃機界의覇王
在庫豐富
ヒユーガルポンプ 2吋ヨリ12吋迄 2HPヨリ120HP迄
型錄進呈
平安南北道總代理店 古賀商會 平壤府八千代町六二 電話一四五一八番 振替京城二六一九五番

アイスケーキ
東邦冷凍機 二氣筒式轉差心 カタログ呈
冷凍機專門製作 東邦冷機釜山營業所 釜山府佐川町 本社久留米市明治通り
特約店代理店外交員募集 原動機高壓

OKS 實用新案 No. 129299 專賣特許 No. 99982
絕對他ノ追從ヲ不許 類似品ニ御注意 全國代理店ニテ御買求メ乞フ
レープー製

不老長壽 强精回春 更少年藥
百補丸
平和堂 一劑十一円 京城堅志洞

機械 鉱山 農具工具
平壤南門通 五大商会本店 電話代表56
カタログ進呈

團成社直屬 花娘樂劇團 公演
廿二日夜부터 變更新藝題
永安人作 妙한先生
幕間 十五景 花娘群總出演의 大豪華版
洪吐無作 處女軍行進曲 全五景
一日二回 特別興行 午前十時에入場하시는분은
晝間 大每、讀賣뉴ー스 國産映畵名篇을兼하야
晝間樂劇團의公演을볼수잇는絶對！犧牲的大特別奉仕週間！
鑑賞週間 團成社가아니면 할수업는 二重의 곡오시라
團成社

本社主催

朝鮮特産品展覽會 搬入開始

會期臨迫하야 接受·整理·陳列에 係員大奔忙

본사가 본보지령륙천호 돌파와 혁신오주년기념을 마지하여 거행키로된 사대사업중의 하나인 조선특산품전람회(朝鮮特産品展覽會)는 이미신입기지 출품신청을 마감하고 밧금 출품반입(搬入)과 회관시설을 착착진행중으로 드듸여 오는이십오일부터 그호화리운막을 열게되엿다 이전람회는 본사가 조선특산품을 널리내외에 선전소개하야 조선산업발전을 조장하는동시에 막산품을 소개선전하야 지하자원(資源)의 개발을 촉진하려는목적미테 계획한것으로 한번계획이 발표되자 전조선산업계에서는 물론이려니와 각도처에서도 절대지지를표명 다투어출품을신청하야 총수오로 약오백여종이 출품되게되엿다 신청을마감한이래 각처에서 출품반입이답지하야 계원들은 출품정리와 진렬에 눈코를 못뜨는형상으로 분망과 특별한 각도참고관으로나누어저 황히고가리어진 특산품으로 장식지며 특산품전람회는 드디여예정대로개막되야 예기이상의큰공헌을일우게되엿다 (사진은 출품반입광경)

春期釋奠祭

南總督以下列席

경학원(經學院)에서는 십오일 오전구시부터 대제학 유정수(大提學柳正秀)씨의 사장(司掌)하에 춘기석전제(釋奠祭)를 집행하기로되엿는데 남총독(南總督) 대야정무총감(大野政務總監)도 열석할터이다

生活權擁護를絶叫 二千餘名社員動搖

外人幹部는벌서부터撤去準備開始

整理旋風下의"씽거·미싱"

싱거ㅣ자봉침회사경성중앙점(京城中央店)관하에잇는 수천여명사원은 명칠전부터 시내 종로삼정목삼십번지에다가 사원회중앙본부(社員會中央本部)라는 상구기관을 설치하는한편 회사에대하야 열한가지 조목을드러서 요구를제출하고 동요하기시작하얏다

싱거ㅣ재봉침회사는 조선에 잇서서 외인자본으로제일거대한 지반과 상권을 가지고잇는데 경성중앙점관하만하더라도 이백여분점에 이천여명의 사원이 잇스며 과거삼년간의 추산판매고가 팔만대에 일천칠백여만원의 매상고를 내이고잇스나 지나사변 발생이후 위체관리법이 실시되자 기계가더 수입되지못하게 되므로 현재의"스톡"만을 다판다음엔 그들은 본국으로 도라가랴는 준비공작을 서작하야 사원에 대한태도가 가혹해짐뿐 아니라 사원을 갑자기 사백여명을 퇴직시켜서 점점정리해드러가므로 얼마전부터 사원들은 여러가지로 진정을하며 회사당국의 동정을 구하얏스나 아모런효과가업서 점점회사의 태도가 가혹해지고잇섯다 그러나 시국의중대성에 비처서 이것을 로사대립관계처럼 어떠한태도를 취할수업서 그저온건한 태도로 진정을 해내려 왓스나 그들 회사의 외인 간부들은 며칠전부터 휘빈 지점의 감부와 동경주재감독 로ㅣ론씨등이 서울에 와서 상품재고를조사하기 서작하는한편 사원의 대량정리를 도모하고잇스므로 사원회에서는 회사의부당한처리에 분개하야 이것을사회에호소하고 사활의경계선에서 방황하는 일만여사원가족의 생활권옹호의 운동을 이르켯는데 주이는주목되는바잇다

方面事業 地方에徹底

邑面에의事業擴充도考慮中

소화이년 경성부에서 처음으로 방면사업(方面事業)을 창설한이래 부산, 인천, 개성, 광주 목포, 대구, 원산, 함흥, 평양, 신의주등각지에서 창설되고 그방면위원수 오백명 지도바든호수오만호에 달하야 보호구제직업소개 육아장학(育兒奬學)등에활약하고 그취급건수가 사만에달하고잇스나 아직다른사회시설에비교하면 아직도 빈약하며일면조선의 현하형편으로 보아서 인보상조(隣保相助)의 고래미풍을 일허버리고잇스므로 총독부당국에서는 금후 일층 이사업을 확장하야 활동을 민활하게 하기위하야 위선 각부의 활동상황 조직등에대하야 조사하며 연구중인데 도부방면(都部方面)의 세민구제사업이등한시되여잇는 조선의 현상에 비처서 읍면에의사업 확충도 고려되고잇다한다

貨物車顚覆

【咸南 支社】 백주대로에서 화물자동차전복! 십일오후다섯시 오십오분쯤 부내 군영통(軍營通) 공회당(公會堂)압큰길에서 함흥택시회사소유 함남제일천구백이호화물자동차를 그운전수 리창용(李昌龍)(二〇)이 운전하야가지고가다가 아프로횡단하는 자전차를 피하려다가 잘못운전하야 자동차는 길바닥에 업드러젓다 가티타고잇든 회상정(會上町) 문창서(文昌瑞)(二〇)는 머리에한치가량의 이주일치료의 렬상을 입고 김명학병원에 입원치료중이며 운전수는 다행히무사하얏다

滿開는廿二,三日頃

●●● 昌慶苑夜櫻 十九日부터開幕

하로이틀 따뜻해오는 봄날은 마춤내 서울의명소 창경원(昌慶苑)의 밤사구라때를 가저오게됏다 리왕직에서는 사월달에들면서 천후관계며 사구라꼿몽오리등을 살펴가면서 꼿때를진단하여오든바 최근의날세로보아 오는이십이삼일경이면 만개되리라는 자신을엇게되여 『밤사구라』의공개를 오는십구일부터 이십륙일까지의 팔일동안 매일밤칠시부터 열시까지에 하기로결정하엿다 지금사구라는 꼿망울은 큰콩알만큼식 기엄기엄벌하여젓는데 십구일경에는 얼마큼보기조케되리라고한다 『밤사구라』때에는 언제나 무대연예의여흥도만히하여왓스나 금년은 시국관계를생각하여 여흥만은 중지하고 그대신 전등으로 조명(照明)장치를 잘하기로하야 춘당지(春塘池)를돌아가며 롱만한장치를하엿다는것이다 이때가 한창일것이다 서울의봄의향락도당지부근의조명장치(사진은 춘...)

龍岡에火災

【龍岡】 평남용강군디운면신촌리(新村里)김지한(金之漢)의 쟁간에서 지난 십일오후 일시에 발화되여 인가에까지 불이범하며 풍세는 점점더하야 촌민은 망지소조하야 엇쩔줄을모르드니 진지동(眞池洞)소방수가급히 출동하야 동일오후사시에간신히 진화시켯는데 두집은 전소되고 한집은 반소되엿다한다

奉天市黃빠스

又復幼兒轢殺

【奉天】 지난칠일 십칠명의 중경상자를 내인봉천 교통회사(奉天交通會社)황(黃)『빠스』에대하야는 기보한바어니와 아직도사고현장에는 선혈이 낭자하야 보는사람으로하여금 몸서리를 치게하고잇는이때 봉천가두의 악마황빠스는 또다시 칠세유아를무참히도 룩살시켜논일이잇다! 지난구일 오후네시오분경 시내청엽정사십사(市內靑葉町四四)번지거주 추산일(秋山一)씨의장남 양일(良一)(七)군이 부근에서 놀고잇다가 때마침 그악마황빠스가 남행(南行)하는것도 모르고 돌연 차도(車道)를 횡단하려할 지음 봉천 교통회사 황빠쓰봉구일륙호(奉九一六號)차에 추돌되여 우편의개와 가슴을 산산히 분쇄시켜 직사케 하엿는데 사고 원인은 역시 빠쓰의 "제동기"불완전과 운전수의부주의라는것이 판명되여 소관대화서(大和署)에서는 운전수를인치취조중이다 그리고일반시민은 교통회사당국에대하야 더한층 안과공포에 느끼며 비난의노를 가지고잇다한다

城大醫學部에 朝鮮人講師

靑年學者許逵氏任命

이번사월 신학기부터 성대의학부강사(城大醫學部講師)로 우리 청년학자 한사람이 새로임명되엿다는 학계의 명랑한 소식이 잇다 이반가운 소식의 주인공은 의학박사 허규(許逵)(三二)씨로서 일즉제이고보(第二高普)를 거처 지난소화칠년에 성대의학부를 나온이후 오로지 연구에 전심하여온결과 작년구월에 단개균(單個菌)『리볼』배지배양법(培地培養法)을 응용한 세균발육의형식에관한 논문을 제출하야 학위를어든 소장의학자로서 그의장래가 크게촉망된다고한다 (사진은 허박사)

鐵道黃金時代!

乘客 三千四百四十四萬名 金額 三千四百四十五萬圓

昨年四月부터一年間

경부(京釜)경의(京義)등 중요간선을 비롯하야 전조선각철도에 작년사월부터 금년사월까지 일년동안 기차를탄 인원수는총계 삼천사백사십사만사천사백사십삼인으로 그운임수입은 삼천사백사십오만팔천사십원이엿다 이것을재작년에 비하면 인원은 이백 사십삼만팔천오백륙십인 그운임수입은 사백팔십이만이천사백팔원이나증가하엿다 그래서 철도국에서는 이와가티 구작영업이팽창하야 철도황금시대라고 부르짓고잇다

江東郡에山火

【江東】 강동군삼등면려대리(江東郡三登面麗大里)광주동에 십일정오경 원인미상의 산불이 어러나 급보를바든 강동서원이 소방대원과 삼등면민등 수십명을 다리고달러가서 진화에 노력하여 오후사시경 진화되엿는데 팔정보가소실되여 수천원의손해가낫다한다

京城서被逮

五年前大德强盜

【大田】 소화구년(昭和九年)이월이십오일 오전한시경에 대덕군북면계호리(大德郡北面鷄湖里)송현호(宋顯浩)방에잇는 강충식(姜忠植)(?) 송계용(宋桂用)(?)집에처들어와 삼인조의 복면한 오인조(五人組)강도사건 두사람은그서 식도(食刀)에맛저 중상까지 입엇섯는바 대전경찰서(大田署)의 맹렬한활동에도 불구하고 오인조는 경계망을 버서나 이후오년간이라는 긴세월을보낸 지난일월경에 경성종로서(京城鍾路署)에 다른사건의 혐의자로검거된대덕군진잠면원내리(大德郡鎭岑面院內里)박성부(朴聖富)(?) 경남통영(慶南統營) 강창오(姜昌五)(三七)는 의외에도 오년전 오인조강도단의 단원으로판명되어 대전서(大田署)에서 이삼일래 대전서(大田署)로 압송해오리라고한다

前科者의家畜竊盜犯

【白馬】 기보=본적(本籍)을 의주군홍서면(義州郡紅西面)에두고 일정한 주소가업는 리석길(李錫吉)(二三)은 도야지(豚)를 절도하야 팔다가 백마경찰관주재소원(白馬警察官駐在所員)에게 붓들려취조를 밧는중이라함은 기보한바어니와 그는 의주 룡천량군(義州, 龍川兩郡)에 중요시장을 무대(舞臺)로 절도(竊盜)와 강도(强盜)행각을하다가 잡혀 복역(服役)하다가 지난삼월일일에 출옥(出獄)한자라한다 전과자(前科者)인 그에게누가 직업을주지안어 다시절도로입을살다가 지난 삼월이십칠일 비현시장(批峴市場)에서 소(牛)를팔아가지고돌아오는 백마역전서하동(白馬驛前西下洞)에 잇는최모(崔某)를 딸아오다가 최모(崔某)가 지나갈 산중길목에서 기대리고 잇을때 맛츰 지나가는 행인을 최모로짐작하고 돈을 청구하엿스나 그목적을달치못하고 다라난 사실을 자백하엿다 취조에 딸아 여죄가 만이나타나리라하며 삼년전 최중환(崔重桓)씨집에 침입한 강도(强盜)사건도 이자가 진범(眞犯)이아닌가하고 추궁중이라한다

아비죽인원수

아들이斫殺

【新義州】 아버지의 원수(怨讐)를 갑흐려 죽이고 살인죄로 『징역』을 밧게된 그때에보기드문 복수사건이 잇다 영변군고성면마전동(寧邊郡古城面麻田洞) 길익록(吉益祿)(三九)은 지난칠일가튼동리 길익순(吉益淳)방에서 가튼곳에사는 길춘원(吉春元)(六五)과가치 술을나누어먹으면 집에 도라오는도중 돌연『곤봉』으로 길춘원을 따리엇는데 이로 말미아마 춘원이가 죽어버렷슴으로 구일오전 정관이 출장하야 춘원의아들 길병호(吉炳浩)가 돌연 도끼(斧)로 아버지의원수인 길익록을찍어 십일오후 한시사십분 절명케 하엿다 영변서에서는 길병호를 체포하야 살인죄로 방금취조중이라고한다

총딱

엇마전까지 명치정(明治町)의 명물이던 합백(合百)당은 본정경찰서의 철저한 탄압으로 절종이된것은 조흔데▲명치정에서 붓터잇지못하게된 그놈합백당은 탄압이 심치안흔 인천(仁川)으로나려갓것다▲그런데 합백당의 용어를빌려 말한다면『장』보러인천가기가 날마다 큰일이엿든차 멋칠전부터 동대문밧게서 경마를시작하얏스니 그곳으로모여서 살대신, 말을가지고 노름을 걸고잇다▲눈이밝은 경찰당국이이사실을보지못햇다면 실수요보고 도두엇다면 명치정서 그들을쫓처버리던 장거(壯擧)에비치여서 이역실수일것이다▲하기야 마권(馬券)을 사가지고 거는것이나 마권을사지안코 비공식으로하는 경마합백이나 그경계선이 붉은잉크로줄을그은듯 분명할게야업지만▲그저 이를테면말이요

曆

▲四月十三日(水曜) 陰三月十三日 ▲干支 乙亥 ▲日出 六時二分 ▲日入 十九時六分 ▲日南中 十二時三十四分十六秒 ▲月出 十七時四十八分 ▲月入 四時四十八分 ▲滿潮(仁川) 四時十分과 四時三十分

本社主催 第一回 全朝鮮都市對抗蹴球大會

待機의"砲列"壯觀 十二都市對陣

昨夜役員會에서抽籤決定

축구사상에 획기적기록을 남길 제일회 전조선도시대항축구대회는 오는 십오일부터 연사일간 경성운동장에서 거행하기로 되엿는데 차흥의 남이 밤두함을따라 대회의인끼는노파저갈뿐이다 도한대회 기일을 압두고 결정될 참가한 열두도시의 대진(對陣)추첨에 대하야는 일반팬의 주목을 이끌고 잇드든바 예정과가티 작십이일오후 일곱시부터 본사회의실에서 열린대회역원회에서 다음과가티추첨결정하엿다 경기시간은 제이회전까지 칠십분간으로 되엿고 준결승부터 결승까지는 구십분간으로 결정되엿다 소정한시간안에 승패를 결하지못하면 준결승까지에는 이십분간 연장전을한번 행할뿐으로 추첨으로승패를결정하기로 되엿스며 결승전은 결승을 제울때까지 연장하기로되엿다 그리고 경기시간 배정은 별표와가트며 결승전은예정을 변경하야 십팔일 오후네시반에 거행하기로되엿다 (사진은 추첨광경)

全朝鮮都市對抗蹴球對陣表

對戰	日時
鎭南浦 — 大邱	第一日 12:30 (十五日)
上勝者 — 光州	第二日 12:30 (十六日)
廣州 — 上勝者	第二日 1:50 (十六日)
平壤 — 咸興	第一日 1:50 (十五日)
準決勝	第三日 1:30 (十七日)
釜山 — 京城	第一日 3:40 (十五日)
上勝者 — 鐵原	第二日 3:40 (十六日)
新義州 — 上勝者	第二日 5:30 (十六日)
淸津 — ?岳	第一日 5:30 (十五日)
準決勝	第三日 3:45 (十七日)
決勝	第四日 4:30 (十八日)

早大生十餘名 北"알프스"에서遭難

其中一名은行方不明

【大町發同盟】 십일일경오 북알프스백마산(白馬山)을 등반하려든 조대산악부원(早大山岳部員)십여명이 때마춤의 신설을만나 모지(栂池)스키ㅣ장부근을 등반중 돌연히 큰눈사태(雪崩)에차혀 전원모다 봉설가운데 매몰되엿섯스나 일행은 죽을힘을다하야 게여나와 인원검사를 하여본즉 선두에섯든 동경시삽곡구대대목상원정(東京市澁谷區代代木上原町)남작 와도직정(鍋島直定)(二〇)군의 자태가 보이지안허 봉설미테 깔리운것가태서 일행은 죽을힘을다하야 해가질때까지 수사에 노력하엿스나 동군을발견치못하고 오후칠시에구원을구하엿스므로 인부다수가 꼬수원하려갓다

別誂寸法付洋服 註文引受募集

ミリオン(미리온) 宣傳賣出し

四月一日부터 五月三十日까지

純毛誂服 (寸法付別誂) 二十四圓부터 四十二圓까지

純毛스프링코ㅣ트 (寸法付別誂) 十八圓부터 二十八圓까지

本絹레인코ㅣ트 (仕立上品) 二十五圓 二十七圓

注文時는 朝鮮支店으로通知하시면 即時係員을보내드립니다, 遠地에게신분에게는 生地見本을送呈합니다

本絹 ミリオン レーンコート

本舖 株式會社 淺川好商店 大阪市東區谷町三丁目五〇番地 電話東六三五一·四五八八番 振替大阪三一九五〇番

朝鮮支店 大邱府南城町一〇八 不二商會 支店長 許武烈

十二日ヨリ十五日マデ 四日間 階下席十錢均一 大毎ニュース 深夜の星 旗本傳侍 本町 中央館 電本三〇一四

四月十二日부터 大都映畫 空中의特種 報道戰 鐘소리 京城新富町 新富座 電(本)六七七七番

四月十二日부터 特別名畫週間 佛ペーチナタン社超大作 初姿 巴里의暗黑街 スパイ戰線ヲ衝ク

四月十二日부터三日間 大都映畫超特作股旅映畫 源太郎 江戸 桃花劇場

エンコの顔役 坑 光武劇場

四月十三日ヨリ 四月十九日マデ パ社·京日·朝日 ニュース 10·00 1·00 4·00 7·10 日活東西總動員映畫 忠臣藏 10·10 1·10 4·10 7·30 天の卷、地の卷 阪東妻三郎、嵐寬壽郎、片岡千惠藏 主演 今週ハ特別興行ニ付キ70錢均一 午前中入場者ハ50錢均一 黃金座

四月十三日부터 特別大封切! 廿世紀フォックス社超特作全發聲日本版 軍使 新選組 笹野名槍傳 黃金町 優美館 電光二三九五

中部版

來五月初에 方面委員改選

경성부내 일백이십명의 방면위원(方面委員)은 이달말로써그 임기가 만료되므로 부당국에서는 오월초에이를 개선하기로되엿다 금년도는 삼십팔명을증원하야 신편입부면에 각각배치할터이라고한다

仁川俱樂部例會 來十六日夜에開催

【仁川】 인천상공회의소 (仁川商工會議所)에잇는 인천구락부(仁川俱樂部)에서는 오는십육일 오후여섯시부터 월미도(月尾島)유원회사 용궁각(龍宮閣)에서 동구락부 례회를 개최한다고한다

發展京城의障碍

競馬場과刑務所 移轉主張積極化

東西로膨脹하는大京城市街

遷延不許의緊急事

경성의 언구는날로다로 자꾸부러저서 현재칠십만명의 만호인구를 포옹하고잇는터이여동으로 서으로 인가가점점 늘려간다 장차 경춘철도(京春鐵道)와 중앙선(中央線)철도가 개통되게되면 동대문신설정(新設町)부근으로 부터 청량리(淸凉里)에 어르는사이의 빈땅에도 인가가드러서게될것은 년년히 예측할수잇는터인데현재에있은 지역을차지하고잇는경마장은 서가의본판이되게 될터이다 그러므로 이경마장을 이전하라고 주장하는여론은 진즉부터 부르짓고잇는터인데 그당사자들은 아직아무런 준비도업는 모양이다 어경마장이가운데 잇고서는 동부경성의 발천에큰 장애가 될것이다 대경성의발전을 위하야정당국에서도 이에대한 상당한경고가 잇서야될일이다 도서부경성에는 서대문형무소와 경성형무소의 어전문제를 논의하여오는터이다 서대문형무소는 연전에 현저경 보통학교를 신설하려 할적에도 한동안 문제된일이 잇섯는데오늘과가티 경성의 시가가 팽창발전하여가는 현상을 보아서는 이두가지형무소의 이전문제는 아주 긴급한일이다 이것은 오로지 서부일대의 지역문제가아니고 대경성발전의 백년대계를 위해서도 속히 처리해야될 문제이여서 경성부정당사자는 이문제의 해결을위하야 적극적으로 섭의를 내지안흐면 안될일이라한다

京畿漁場의基地 德積島에防波堤

二萬圓工費드려築造

경기도서부는 황해에 접근하야 해안선(海岸線)이 일부질군에 그연장이 칠백오십마일이라는 조선에서 유수한 해안선을 가지고잇는것과 연안일대는 인천압바다를 비롯하야 굴국이만코 도덕적도(德積島)와가튼 어업(漁業)근거지인 섬이 만흘뿐아니라 한강이 황해로 흘러나리는판게로 담함(淡鹹)의 정도가 적당하야 물고기가 살기에 가장 조흔 조건을 구비하고잇는판게로 인천항을 중심으로연안어업은 점차로 상당한 성황을 이루고잇서 어획선적도 십아년도현재로 이백삼만여원에 달하며 가공제조량도 백오십만원이나되는터이다

이밧게 서해안에 특유한 조수간만(潮水干滿)의 차가 삼십여척에 달하는데 바다밋은 일면이평탄하야 물이 나갈때에는 십여리되는 바다미치 내여노히는판게로 어개류(漁介類)가 만히난다

이와가티 천혜적으로 훌륭한 조건을가지고잇는 경기도내의어업을 일층발전케함에는 무엇보다도 어장과 어항설비를 완전히할필요가잇다고하야 전기덕적도에 공비이만원을던저 방파제(防波堤)축조에착수한외에 조사시험비로 약이만원을던저 하어장(鰕漁場) 원양어장(遠洋漁場) 해태양식(海苔養殖)등 조사를하야 어업을적극적으로 조장하기로되엿다

木炭檢査員逢變

【仁川】인천부청에 근무하는경기도 삼림주사보탄검사원리순효(李舜孝)씨는 부내송현정(松峴町)십칠번지 시탄상(薪炭商)을 경영하는 김복형(金福亨)(二一)과 그의조부되는 김화윤(金化潤)(六이)을 공무집행방해및구타혐의로 지난칠일 인천경찰서에 고소를 하엿다 그리유는 리(李)검사원이 금년사월십오일부터 목탄검사규측이 개정되여 그취지를판게자들에게 알리려고 지난팔일 전지김복형(金福亨)을 차저 그사실을 알리려고하엿스나 김복형은 닷자곳자로 그런규측이우리시탄업자들을 괴롭게하는것이므로 드를필요가 업스니 여러말 말고 가거라하므로 리(李)검사원은 하도어이가업서서 도리혀 그들달래며 제지할려고할지음에 그의조부되는 김화윤(金化潤)은 뒤로부터 나타나서 김복형과가티 리검사원에게 폭행

港口의봄·이모저모

仁川支局 李源昌記

月尾島篇 ②

十二時間勞動에 賃金은但七八十錢

犧牲되여도慰藉料는 겨우二百圓

蒼海를메우는大工事

꼭물집산항으로또는 공업도시로 비약적발전을보고잇는 이인천부의회기적사업을든다면먼저 해안의매축공사를 할것이다 일반이알고저하는것은 이크나큰사업에 입부가 얼마나 사용되며 그네들의 임금은 하로에얼마며 노동시간은 몇시간이나되느냐는것이다 기자는 오전열한시반에 화수정(花水町)매축현장을둘러서 만석정(萬石町)매축장 감독원사무실에 드러갓다 현장상황을 감독원에게 대략듯고 정오의『싸이렌』소리를마추어 작업현장을 차저갓다 그들의 점심먹는시간을 이용하야그 고역의 경로를드를수잇섯다 현재화수정매축공사에 사용되는인부는 매일육백명이나되며 지금까지 사용된 총인부수효는 십오만명이나 된다한다 이사람들의 노동시간은 매일 오전 여섯시부터 오후여섯시까지로 열두시간이라는데 하로그들의 임금이 최저 칠십전으로부터 최고일원을 밧는다 한다 열두시간노동에 일원을 평균처도 한시간에 십전이채못치이는 곳에서동한서습을 무릅쓰고 매일가티이년이상 삼년동안을『랑이』자루를 손에서떼여 본적이업다한다

◇

이곳이야말로 인간수업(人間修業)의 개척자들이 모이곳이다 여기에도 가장애처러운것은태산을 파서대해를 메우는데야차한번만실수하면 귀중한 생명이 순간에 사러지는일이 각금잇게된다 이대매축장에서 죽는사람은 일년동안에도 육칠명식 된다는데그네들의 유족에게 대한위자료는 매인에게 불과이백원 밧게안된다한다 칠팔인의 가족을 거느리고 천금가티 귀한피땀을 흘려가면서 일원이 채못되는임금으로 조반석죽(朝飯夕粥)이다 마이어가는 사람이 죽고나면그유족들의 생활전도는 참으로막연하다한다 이사업의 주최인 인천에서는 매평매축에 전비용이사원가량 들게된다 그러나 팔게되는때에는 십삼원식에 팔게된다 이땅에는공장이 차차진출하므로매축범위는점점느러간다 그러나이사람들의 임금은 물까가폭등하엿서도 종시한모양이라한다 수백리밧게서 남부여대로이곳에일을하다가 희생이되면 그위자료란것은 겨우 이백원이라는 소액으로 그것조차도 유족의손에 다 드러오지도 못하게되는일이 흔히잇다한다 이칠팔인의유족이 따러죽지 못하고이처참한일터에서 다시금 젊은여자늙은노인 할것업시 또다시 흙파돌을긔는 눈물겨운 사정에잇는사람이 한두사람이 아니라고한다

◇

그래도 산촌에서 봉돈되고생개가 막연하야 천여리박게 고독단신으로 일터를 차저오고잇다 어곳에온 인부중에는 의숙지못한『도록꼬』에 치어서 불구자가되여 병원에입원한 사람어 현재에도 열다섯명이나 된다한다 어린잠보를 드른 그들의부모는 불원천리하고 멋기업는얼굴로 후어진 단장에 의신하여 보통식이나 도보로 이곳을차저와 눈물로 상면하는 일도 어매축장에서 제일만히 보게된다한다 이수만흔 인부들은 각처에서 모엿스나 그중에도전라도 충청도에서 제일만히와서잇다

◇

그들의 숙소는 대개가 상밥집이다 하로에 피땀을흘려버른 칠팔십전의 임금으로 밥사먹고나면 이삼십전이 남는터인데어것은 무지한노동자의뒤에서노리고잇는 십장(十長)이란직함을가진사람의 밤마다 마시는술갑세대개 제공하게된다 만약 그들의요구를 응하지안흐면 그일터에서 장구히 일을할수업게된다한다 그날그날을 살어가고저하니 어쩌가튼 무리한 요구도 응하지안흘수업는터이라한다 대인천의 발전을 인도할 이매축공은 아직도 일년반이나 더지내야 완성된다한다 쉬은땀을흘리든 수만흔 입부는 작업『싸이렌』어불자 일제히 각각 자기일터로 드러선다

(사진은도로꼬에흙실는인부들)

妓生、料理靑樓村도 地域別設置主張

商工住居地域指定同時

시가지계획령(市街地計劃令)의 시행에 따라 경성에도 공업(工業) 상업(商業) 주거(住居)등지역을 지정하기로되엿는데 이에 한거름 더나아가서 요리점 청루 기생집등의 유흥에 관게되는 영업지역을 따로히 설치하라는 여론이 부민들 사이에서 이러나려하고잇다 동경 기타 선진도시에는 대개삼업지(三業地)라는 지역을 정하야 일반주민의 사는 지역과는 분리하여서 선량한 풍속을 유지보장하게하고잇는터이므로 이로부터 계획하여가는 경성의 도시도 시초부터 이것을 엄연히 구분하야 지정하여두는것이 뒷날의발전을위하야매우필요한일일것이라한다

"서로가恒常注意 交通事故업새자"

交通安全週間實施를期하야

高警察部長談話發表

오는 십칠일로부터 한주일동안 실시되는 교통안전주간을 압두고 경기도 고(高) 경찰부장은 십이일에 다음과가튼담화를발표하얏다

최근 경성부의 놀나운 발전에 따라 교통사고가 대단히 늘어서 작년도에 경성부내에서생긴 교통사고의건수는 구배여건이나되는데 재작년도에비하면 다소 줄어진듯도하나 그래도 매일평균세건식은 발생된폭이다 이때문에 당국에서는 늘 부하를독려하야 발본색원(拔本塞源)적인 방책을강구하야써 교통의 안전을 도모하도록 노력하고는 잇스나 취체당국의 노력만으로는 도저히 완전한 교통안전을바랄수는업다 아모리해도 부민여러분이 협력해주지안코서는 유종의미(有終美)를거둘수가업다 그런데 지금까지의 교통사고의 원인을보면 거의전부가『부주의때문에』라고 볼수 잇스죽 서로서로가 교통도덕을 지키고 늘 주의만한다면 사고는 응당절반은 줄어질줄로 밋는다 이의미에서 우리는 늘 여러분의 교통지식의 향상에 대해서 늘마음을쓰고잇다 매주 수요일을 『교통안전일』로정하고일반의교통훈련을 도모하고 잇는터이지만 다시 이것을 철저히해보려는의미에서 오는사월십칠일부터 일주일간을 교통안전주간으로 작정하고 그실시를 보기에이르럿다 이번주간중은 부내각경찰서원을 총동원하야 교통사상의게발보급및 일반인의 교통훈련을 도모하기로되여잇는데 제일일은 경성교통안전협회의 주최아래교통화(禍)로 말미암은 희생자에 대한 위령제(慰靈祭)가 잇고게속하야 우량운전사와 교통관게자의 표창식이잇슬터인데 이날은 결국일반교통선전일이다 다음 제이일은 아동 보호일인데 부내 각소학교 교장에게 부탁해서 일반 아동에게 교통훈화를 해주도록되여잇고 제삼일은 제차취체일(諸車取締日)이고 제사、오、륙、칠일은 모두일제훈련일(一齊訓練日)로 되여잇다 또 기간중 화신(和信)질종『갸랄리』에서 교통안전전람회를 열어 교통도덕의보급향상을 위하야 노력하기로되여잇스니 여러분의만흔편람이잇기를 희망한다 여처럼 여러가지 행사를하게 되는것은 요컨대 교통사고를방지하야 안전하고도 살기조흔도시를 만드러보려는 생각에서인것이다 여러가지 ... 여처럼 교통안전주간을 실시하거든 그취지에 찬동해주시기를 충심으로 바라는바이다

物品稅座談會盛況 二百餘名參席으로

【仁川】기보=인천 상공회의소(仁川商工會議所)와 인천세무서(仁川稅務署)의 공동주최로열게된 『물품세좌담회』는 지난십일일 오후한시부터 인천공회당에서개최하야 소야(小野)세무서장 도변(渡邊)상공회의소이사 인천세판(仁川稅關)조사과장 반전(飯田)씨외에 부내 각판계업자 이백여명의 참석으로 만흔성적을 엇고 오후네시에산회하엿다한다

北支徘徊無職者 八名을保護送還

漫然渡航은嚴禁한다

【仁川】북지가 평정된뒤 제일차토조회된 조선인이 팔명이잇다 지난십일 오전여덟시에 인천항(仁川港)에 천진(天津)으로부러 처음으로 드러온 조용환(早隆丸)으로 천진영사판 (天津領事館)경판이 데리고 어덜명이 송환되엿는데 그들은 전부가일정한 직업이업서 북지일대를배회하고잇스므로 시기가 시기인만큼 보호송환한것이다 이뒤로도 계속하야 송환될자가 적지안타는바 이로서 무직으로 만연히 도지(渡支)하는 사람에게는 일대의협을주고잇다한다

욕하야 절치어주의의 주상을 내이런일이업도록 엄중처벌하일하다한다 인천경찰서에서는장리라한다

安城兩金組總代會

【安城】경기도안성읍에잇는안성금융조합총대회(安城金融組合總代會)는 오는십륙일오전십일시에 안성소방회관에서안성제이금융조합총대회 (安城第二金融組合總代會)는 오는십오일 오전십일시에 동조합사무소에서 각기개최한다고한다

安城金光小學 學年延長達成

【安城】안성군금광면 (安城郡金光面)의 다년숙제로 되여오든금광공립소학교 학년연장운동은그곳주민들의 부단한노력으로 현금만여원을 모아가지고 활동하여오든바 금년도신학기부터 동교의학년연장의 허가가되엿스므로 거뿜에넘치는 동면유지들비롯하야 다수의내빈출하가운데지난사일오후두시 동교에서 오학년입학식을성대히거행하엿다한다

月尾島潮湯料 二割以上引上

【仁川】인천월미도(仁川月尾島)유원회사에서는 일반물가의 폭등으로 조탕료(潮湯料)를 종전에어십전 밧든것을 금년부터는 어십오전으로 연상하고 식당가격도 전부를 어할오분이상올흘리게다하야 일반관광객(觀光客)은 불만이 만타한다 그회사 지배인의 말을드르면 다음과갓다

금년에 조탕료외에 모두이할오분씩 올리게된데대해서는 회사로서도 손님에대하야 미안키가 무어라고 말할수업습니다 그러나 금년은 갈아시는바와가티일반물가가 폭등하야 종전과가튼 갑슬바더서는 수판이 맛지안습니다 회사에서 제일만히 쓰는 석탄이 작년에비하면 배나올랏스니 어찌할도리가업습니다

江華에서는 酒價五錢引上

【江華】신얼일에 강화음식점조합대표자는 강화경찰서에 차저가서 종래 한병에 청수는삼십전 약주는 여십전식 밧고팔든 것을 오전식 올려야되겟다고인가를 청하엿다 당국으로서도 시세에따러 불가피의 사실이므로 근근 어룸인가하기로되엿다

高麗映畫社에서 "福地萬里"製作
故沈薰氏夫人安女士도出演

조선영화계(朝鮮映畫界)는 금년드러서 비상한활기(活氣)를 띄여오는바 이번고려영화사(高麗映畫社)에서는다대한비용과 노력으로『복지만리』(福地萬里)라는 영화(映畫)를 촬영하게되엿다 이영화(映畫)는 무대를중부북부조선(中部、北部朝鮮)과만주(滿洲)동경(東京)등지로하야좋은한 실지답사(實地踏査)우에서 작품을구성(構成)하야제작하게되엿다고한다

스탭프
製作 高麗映畫社
監督兼씨나리오 全昌根
撮影 李明雨
俳優 姜弘植 朱仁圭 沈影 尹逢春 徐一星 朴昌 全玉女史 安貞玉 女史 劉桂仙孃

라디오

十三日(水曜)

◇正午(東)時報 (東)吹奏樂 星稜吹奏樂團 指揮 辻順治
◇午後一時一五分 家庭時間『模樣染色에對하야』 朴忠彬
◇同六時(平)童謠劇『봄이오면』 平壤放送童謠會 指導 石信哲
◇同六時二五分 어린이新聞
◇同六時三〇分 趣味講演『꽃과傳說』 培花高女 李德鳳
◇同七時三〇分講演 各國國民性 이야기(三)『米國國民性』 朝鮮日報 韓晳容
◇同八時 音律 慶山會相中 三弦、도도리 下弦、念佛 打鈴 軍樂 界面도드리 雨調 羽調 도도리
◇同八時三〇分 라디오小說『樂觀主義者』 李白水
◇同九時 俗謠 一、漢江水 二、青春歌 三、도라지打鈴 李眞紅 李忠善

第一放送
◇正午 (東)吹奏樂
◇午後六時 (東)偉人傳
◇同六時二五分 (東)講演
◇同七時三〇分 (東)歌謠
◇同七時四〇分 (東)講演
◇同八時 (東)映畫劇
◇同八時三〇分 (東)長唄
◇同九時 (東)講談

十四日(木曜)
◇正午(東) 時報 新民謠(레코-드)
◇午後一時一五分 講演『땅과親합시다』 貞信 姜鎭馨
◇同六時 라디오學校『개』 韓碧波
◇同六時二五分 어린이新聞
◇同六時三〇分 經濟解說 金敎信
◇同七時三〇分 講演 各國國民性 이야기(四)『獨逸國民性』
◇同八時 唱劇調 一、短歌 二、唱劇調 春香傳中에서 歌手 金如蘭 金成玖
◇同八時三〇分 漢江의봄을차저 —漢江江畔으로부터中繼—
◇同九時 獨唱『歌劇과世界民謠』 一、歌劇『투—란토』中에서 二、오ㅡ 르의 벌판 三、獨逸民謠 四、伊太利民謠 五、잔물 나라의太陽 六、米國民謠 七、英國民謠 西班牙民謠 伴奏 朴景嬉 指揮 洪蘭坡

第一放送
◇正午 (大)琵琶
◇午後六時 (城)唱歌
◇同七時三〇分 (東)歌謠
◇同七時四〇分 (東)講演
◇同八時 (東)常盤津
◇同八時三〇分 (大)詩歌
◇同八時五五分 (東)講談

〃天勝一行〃 十一日早朝四日間東洋劇場에서 上演 人事次本社來訪

㊊ 全東洋歌舞大會 割引券

時日 四月十一、十二、十三日
場所 太平通府民館
一圓五十錢을 一圓으로 —(一人一枚)—

本社主催 全朝鮮 都市對抗蹴球前記【五】

咸鏡南道 咸—興
關北健兒中에서도 錚錚한鬪士로編成
注目이끄는空前의豪華陣容

關北健兒의 含은一 어讓步하면咸興軍으로서는 더불 勇猛을 힘것마음것發揮할 咸興軍의 進軍은이번 都市對抗戰의 한異彩이라하겟다 陣容에잇서서도 여는都市에 比하든지 遜色이 업스리만치 整備되여잇다 崇實時代의名將 毛麒春君을 主將으로 老將 宋基洙君과 錚錚한鬪士로써 張二龍 盧鐘森 姜東秀 李芳林等이 參加하엿고 열직어 平壤主將으로 活躍하든李錫漢君이 京城軍멤버ㅣ에 드러잇스나 京城 나위업는 堅陣이 注目을 이끄는 中의 하나이다

◇咸興蹴球團
▲監督‖金信鍾
▲主將‖毛麒春
▲選手‖洪吉模 金廷九 姜東秀 黃鼎鉉 盧鐘森 李芳林 韓應浩 金仁喆 張二龍 宋基洙
【候補】李錫漢 金永春 朴昌德

으로하여금 엿다그동안 都市對抗에서의 騷音을금무며 鍊磨한技術을 目擊케되엿는데果然어떠한『콤비어』를보여줄것인가? 副將 自恃 格으로 進步된그技術을 또한크게期待하고잇다

京畿道 廣—州
非凡한鬪爭力과 全軍에넘친協同心
‖京城에隣接한有力팀‖

廣州蹴球團은京城에 隣接하야잇는만큼 京城舞臺에 數次進出하야 經驗은 잡지못하엿슬망정그데들의 鬪爭力과 協同心은 其當時마다 一般觀衆

◇廣州蹴球團
▲監督‖李容鶴
▲主將‖鄭夏錫
▲選手‖劉永鎬、池大元、崔錫圭、張允鉉、延禮鉉、鄭夏錫、崔永福、鄭亨楨、朴鍾燮、朴商雨、朱榮澤【候補】宋洪烈、金聖浩、林永泰、李龍雲

◇……寫眞은 光州軍(昨日記事參照)

◇……(寫眞은 廣州軍)

日英蹴球觀戰記❷
東京에서 李榮敏 發信

『評』以上 對戰에잇서서의 英軍이 零敗하엿스므로 어렵다할만한 評도내릴수업는것을 내스스로 適應으로 생각하는바이다 이날 英軍은 長途의 旅行으로 疲困하엿슴인지 最惡의『컨디슌』으로 個人的으로나마 最善을 다하지못한것과 팀全體을通하야 實力을 如意히發揮치못한데對하야 期待의 큰差異가잇섯든것이다 長期旅行中의 疲勞로因한 身體의 均衡과 또는 彈力을일허서 豫想評에 依한英軍의 三段構陣型 FW陣의 N型攻擊法과 獨特한『헤딩』의 美技、『태클』의特徵을 如意發揮치못하야 守備陣의 强化를 保全치못하엿스며 果敢한勇氣와 鬪의熱意를 失하야 前半戰에 先鋒은 二三次의 絶好한 機會의 後半戰에 드러가서는 二點의 優勢를 挽回에 努力을 다하야『페날티킥』外에도 여러번의『찬스』를가젓섯스나 모두蹴球의 不正確한것과 및 果敢치 못한『슈팅』의 失敗等은 드리어 全關東軍으로로하여금 反擊의 機會를 주어危機에 빠지게된것이다 上海出戰時에도 全上海軍에게 三對零으로 敗退한것도 當然하다고생각된다 끗으로 어一戰의成績는 우리의 至寶金容植君의 獨單的活躍의 勝物이라하겟다 그리고보고서평은 李裕瀅、裴宗鎬、朴奎禎等諸君의 出場活躍을 보지못하게된것은 筆者만의 遺憾이아니엿슬것이다。【完】

【全關東軍】
GK 津吉菊
FB 田田池 森
HB 田植崎磨宮兄弟
FW 種金後藤、加茂 篠田 織田 高間
1 4 5 0 / 1

【英國軍】
맨그난든카스도이든드스 라카이드래프파 롱크부라회다리뿌라사뻐
2 2 3 1 / 1 1

亞爾然丁도選手派遣

亞爾然丁은 伯林大會에 陸上八名、拳鬪九名、劍術十一名、射擊五名、女子水泳一名、漕艇三名 총五十二名、合計五十六名의 選手團을派遣하야 陸上選手中에는 第十回羅府올림픽大會에 마라손에優勝한『자바라』選手와 水泳에는 女子百米自由型에『잔넬』嬢이 二着、拳鬪에는『카사노바』選手가『페더ㅣ』級에優勝하는等 良好한 成績을거두고잇서 東京大會에서 當然前記多數의 名選手를派遣할것으로期待된다고한다

英國室內庭球大會

今年度쿠ㅣ스俱樂部(倫敦)室內庭球大會는 三月十二日에 終了하엿는데『니겔·샤프』選手가 老將의『오리프』를 擊破코 單式에優勝하엿다한다

그라이더練習開始

非常時局下의 스포ㅣ츠로서普及되고잇는『大空의 스포ㅣ츠』그라이더ㅣ練習은 來十七日의日曜日부터 朝鮮航空聯盟의 指導下에 京城飛行場에서 始作할터이라는바 入會資格은滿十五歲以上의 男子로서 練習日은 每土曜日午後一時 每日曜日午前十時부터이며 大邱 新義州 平壤에도 俱樂部가 設立되여 今夏에는各俱樂部의 對抗競技를 行할豫定이라한다

長篇小說 濁流【175】
蔡萬植作 鄭玄雄畫

老童『訓練日記』(二)

『나 좋봐요 응?』

이번에는 계봉이가 제레 승재의 손을 끌어다가 두손으로 꽉악 쥐고 조몰조몰 한다 말소리도 은근하다

『남서방두…아이 참 남서방이 리구해서 못써!무어라구 하나?…남선생…?』

『선생은 무슨 선생!…。그냥 그대루 남서방 조치』

『그래두!…오ㅣ참 못써…안돼 하하하하…정말 산직이 가려 안돼!』

『산직이?』

『하하하!아따 아까 아침에절러루 전화 걸잔헛수?』

『응』

『동무들한테 들켜다우…그래누구나길래 우리 산직이라구그랫더니 하하하하…』

『거 조쿤 산직이…』

『가만잇자…아이여 무어라구불루?응?』

『승재…』

『승? 재?… 승재씨ㅣ그래?』

『아따 부르는거야 좀 아무러건 더 어색한거?』 면 어떠냐? 되는대루 할거

이야로 승재의 소져어 어느 만큼 더열트지 그것은 몰으겟스나 또 계봉이가 장차 어떠게해서는 돌사어의 여『세기의 지이』(世紀의?)를 조화티도 시켜널른지 야 또한 계약하겨어 려운일이나 서방 당장 보기에는 승재의 주재에 계봉이가튼 계집아이라케 도시 과분한가십다 홍이 빼저가지고 안젓는승재를 밧짝밧짝 디려다보고잇던 계봉이는 의자에서 발딱 어려서더니 뒤로 도라가서 두팔을 어깨 너머로 얻고 등에다 몸을 실른다

승재는 양편으로 계봉이의손을 끌어다가 제 가슴에 포개잡고 다둑다둑한다。

『남서방?』

바투 귓바퀴에서 정다운 억양이 소군거린다。

『응?』

『노연수?』

『아ㅡ니…』

『왜 저래 남점을하구 그래! 응? 남서방…대답해요!』

『응』

『내가 언제 결혼을 한는다구 그랫수?…결혼 하단 말을 안햇다구만 그랫지 그러찬허?』

『그럼 언제 조흔날 얍이날때까지 그대루 남서방ㅣ여라구 불으께? 응?』

『응 그게 조하…』

『그건 그럭구… 자어 내 어야겨 자세 들우? 응?』

『저어 남서방이 딸어지…나조하 하지요?』

『응 아따 저어 사ㅣ랑 하는거…』

『조하 하는나구?』

『으응 그래서…?』

『글세 남서방 날 사랑 하지요?』

『건 물어 뭘하나!』

『그러치… 응 그리구 나두 남서방 사랑하구… 나 남서방 사랑하는줄 알지요?』

『응』

『그러지?…。그럼 그만 아니우? 남서방 날 사랑하구, 나두 남서방 사랑하구, 그게 연애 아니우?』

『응』

『그러니깐 그거면 충분하구, 충분하니깐 만족해야 안허우?…。결혼은 달러요!』

『어떠케?』

『연애는 정렬한구 정렬하구가 만나서 하는게 계연이구, 그러니까 연애는『아마추어』엣 어구…그러나 결혼은『푸로페쇼날』-직업인 셈이구…』

『그럴까! 원…』

『그러니깐 어색하면 학문하구 직업하구처럼 달르지…。누가 꼭 취직하자구만 공부하나?』

승재는 물을 소리요, 결혼이 약속 어되는 정렬은 아만해도 불안코 미흡해하는것이다。

『그러니깐 ……』

시방은 어려케… 보드라운 몰어 수염닷 비죽비죽 솟은 승재의 볼을 버버면서, 음성은 행결 곳소리다。

『…어려케 꼬옥 서루 조하하구, 조하하니깐 조찬우? 그러구 결혼은 언제 누구하구서 응? 여멀 잘 드려요。 연애라면 원측적으론 결혼이란 목적지루 발전해나가는 본능을 가젓스니까…그러니깐 우리두 무사하게 목적지 까지 당도하면 결혼을 하는것이구 또 중간에 고장이생겨서 못가는 날이면 결혼을 못하는 것이구…。그러찬우?』

『그거야 물론…』

『거 봐요 글세……。아 내가 내일이라두 갑자기 죽어버리든지하면 그것두 결혼 못하게 되는거 아니우?』

『하하하…。그리구 또 이랑에라두 내가 남서방에 실혀나면?……。꼭실허나지말란 법은 업잔우?……응?』

『글세……』

『글세가 아니야! 글세가 아니구 그러니깐 실혀나면 결혼 못하는거 아니우?……。결혼에 하나가 실허두 결혼하나?』

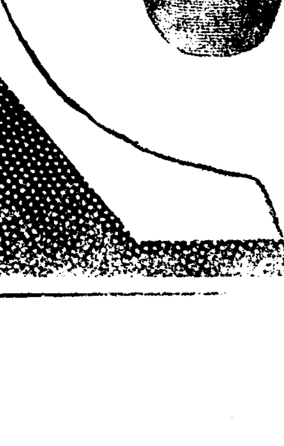
『그야 안되겟지……』

『거 봐요…… 그러치? 그러구 또……』

『또오?』

승재는 고개를 뒤로 제치고 눈이 맑게 웃는다。시무룩해딘 것이 저으기 갓싯다는 셩싱 알고보니 그리 대단스런 조건도 아니다 서운것이다。

사람의인정으로깨끗한것 어여쁨을 좋아하며 사람마다 자거만이가지고잇는 어여쁨과매력을 완전히발휘하시면 충분한것입니다 그러나흔여잣낫을때라고만 어여뿐살결을얻지로 분단장(白粉 크림 룰분등)을하시사 일시적화장을하여왓으나 여재는 그럴필요가없게되엿읍니다 強力美白素「레온洗顔크림」으로 하로에두번세수하시는사이에 간단히三四分治療로 살결을본바탕부터 희고 곱게만들어수어서 분단장을않고도 지내실수엇게되엇읍니다 방금 구미각국의美顏醫學界에서 최고약재로승인되고잇는「活性코로이도硫黃」에다가 동양인의살결에 꼭맞도록 특수피부영양재(홀몬)을가합한약임으로 파스알만침의약을 더운물로비벼서 거품을일으키어가지고 얼골전면에문질느시는동안에 약효는皮下組織에침입되어 햇볕어나 먼지 분등으로거른 색소층(色素層)을 삭게하야 살결을희게만들고 피부영양재는皮膚를청춘의꽃여피도록 윤택한살결로만들며 잔주름를없사고 살균작용으로 얼골에생긴여드름 죽은깨 또는잡티를없새버림으로 그렇게단시일안에 무슨약 또는좋다는화장품보다도 속히여여뿌게되는것이오니 하로바삐 사용하시사 겁뿜을 얻어주시기바람니다 약가—普通瓶(약한달분) 一圓四十錢 德用瓶三圓四十錢이오니 송료삼십전(우표)을 선송하시면 남어지 송료를부담하고 대금인환으로도송약하여드립니다 통지하시는대로 조센국문으로된『新家庭美顏療法』이란귀중한책을 거저드립니다



하로에두번식 三四分치로로 근본적으로어여뿌게되는 新家庭美顏療法

專賣特許 活性코로이도硫黃保有・强力美白素

레온세안크림

發賣元 東京市神田區小川町西三丁目 レオン商會 振替東京八八一一番

總二十五萬圓·新春大景品附大特賣!

百補丸한제사면

발재봉틀、純金時計줄、황소、삼청자개장 백동칠첩반상겨、자전차등을타게된다

勿失好期! 只今이百補丸服用의最好期

●大補元氣 補血强壯劑로京鄕各界 貴族名士를爲始하야 滿天下服藥家諸位의 絕大한 賞讚과 愛用을밧고잇는 百補丸은 事實!朝鮮藥業界有史以來 最高寶上의 超記錄을突破하고잇슬뿐아니라 百補丸이 天下無敵의 大强壯劑로世界各國에까지 輸出되는것도 오직 그處方이神秘하야 누구에게든지 그効力이卓越하고 뚜렷하게나는까닭입니다

過色 過飲 過勞로因한 早老와虛弱엔 百補丸以上이 다시업습니다

男女老少를勿論하고

▲元氣가 不足한분 陽氣가衰弱하는분
▲胃腸이弱하고 口味와 食慾이업고 飲食消化가안되는분
▲神經이衰弱하고 記憶力이減退되는분과 肺가弱하고 貧血症이잇는분
▲手足과 下초가冷하고 肢節腰痛이잇는분
▲過飲過色人、咳嗽가잇는분、活氣가업고여윈분 老하는분은 即時 百補丸을쓰시요 全身五臟六腑를 完備합니다

●只今百補丸을服用하면 藥効도 잘날뿐아니라 二重으로 大景品을타게됨니다 더욱이 空籤은一口도無하므로 大景品은누구나 다타게되며 等外賞까지라도 一、二等賞과 對等의價値잇는 珍貴品을 進呈하는 公平한特別式 景品特賣입니다 이런機會에 効力조흔 百補丸을쓰시요

봄철에 百補丸을服用하면 効力이倍勝

神人合道師 蒼益眞人의秘方藥
百補丸
一劑十圓

勿驚! 朝鮮初有의大景品
景品만總額八千九百八十圓
●누구나타는大景品種目

特等	一人	足踏裁縫機(발재봉틀)一臺
一等	二人	純金時計줄〔男子用 和信製品〕一組式
二等	五人	黃牛一頭、三層자개장、十八金腕卷時計、高級大型洋服纓、大型鋼鐵重金庫中一品
三等	二十人	自轉車一臺、純白銅七器飯床器一式、電氣時計(大型掛時用)ラヂオ(四球)中一品
四等	一百五十人	卓上時計、緣付體鏡、毛布(요)、家庭用私設燈一式中一品
五等	三百人	洋傘、世界一週萬年筆中一品
等外	全部	栗谷先生、金玉均先生、青田先生等의肖筆屏風畫一組式

特等으로부터 等外까지全部當選、空籤은一口도無함 等外도 全部珍貴賞品

特賣規定
▲百補丸一劑注文하시면景品券二枚式
三劑共同注文하시면 謝禮品一劑外에 無料添呈하는 景品券六枚를 또進呈합니다
定價五圓마다 景品券一枚式의比例

特賣期間 自三月一日 至五月末日

當選發表 七月五日後 本紙上에發表함

生男生女 天下待望의 世界的 婦人靈藥 一劑七圓

부인…병 …경도불조 대하증에 婦人百補丸

京城府堅志町五九
平和堂株式會社藥品部
電光六三二番・六二二三番・三三〇番・振替五番